

Փոստային կապի ծառայությունների վճարովի
մատուցման պայմանագիր

Contract
on Provision of Payable Postal Services

«ՀԱՅՓՈՍՏ»

Փակ Բաժնեսուհրական Ընկերություն

“HAYPOST”

Closed Joint Stock Company

և

and

Վիճակագրական Կոմիտե

Statistical Committee

Սարյան 22, Հայփոստ

22 Saryan Str, Haypost

Երևան,

Yerevan,

Հայաստանի Հանրապետություն

Republic of Armenia

Փաստաբարի տեսակը	Համարը	Կնքման ամսաթիվը	Document Type	Number	Signing date
POSTAL	PD-123-02-19	18.02.2019թ.	POSTAL	PD-123-02-19	18.02.2019

«ՀԱՅՓՈՍ» փակ բաժնետիրական ընկերություն, որը կազմակերպվել է Հայաստանի Հանրապետության օրենքներին համաձայն, գրանցված է և գտնվում է Հայաստանի Հանրապետության, ք. Երևան 0002, Մարշան 22 հասցեում և հանդիսանում է Հայաստանի Հանրապետության փոտոային կապի ազգային օպերատոր (այսուհետ սույն պայմանագրի իմաստով՝ Կոստառդ կամ Ընկերություն) ի դեմս զիսավոր գործադիր տնօրին Հայի Ազգային, մի կողմից, և Վիճակապահական կոմիտեն (այսուհետ սույն պայմանագրի իմաստով՝ Պատմիքառու կամ Հաճախորդ)՝ ի դեմս զիսավոր բարությանը և Հայրապետական, մյուս կողմից, կնքեցին սույն պայմանագիրը հետևողի մասին:

"HAYPOST" Closed Joint-Stock Company, which was formed in compliance with the laws of the Republic of Armenia, being the National Postal Operator of Armenia registered and is located at the address 22 Saryan street, Yerevan 0002, Republic of Armenia, located at the same address (hereinafter referred to as Executor or Company), represented by Haik Avagyan, Chief Executive Officer, on the one hand and Statistical Committee (hereinafter referred to as Customer or Client) represented by A. Hayrapetyan, General Secretary, on the other hand, signed this Contract as follows:

Գլուխ 1. Պայմանագրի առարկան

- 1.1 Կատարող (Ընկերությունը) պարտավորվում է սոյն պայմանագրով՝ նախատեսված պայմաններով՝ Պատվիրաստիք (Հաճախորդի) առաջարկանքով մատոցել սոյն պայմանագրի 1.2 կետով նշված ծառայությանները. իսկ Պատվիրաստիք (Հաճախորդը) պարտավորվում է սոյն պայմանագրով նախատեսված պայմաններով բնույթունությունները և վճարել դրանց դիմաց:

1.2 Ընկերությունը պարտավորվում է սոյն պայմանագրով և փոստային կապի որորար կարգավորող Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ. Հայաստանի Հանրապետության միջազգային պայմանագրերով և այլ իրավական ակտերով սահմանված կարգով և պայմաններով Հաճախորդին մատոցել փոստային կապի ծառայություններ, այդ թվում՝ արագընթաց փոստային ծառայություններ (EMS) և հեռագրային ծառայություններ (այսուհետ հասարակությանը կամ փոստային կապի ծառայություններ):

Փոստային կապի ծառայությունների, այդ թվում՝ արագընթաց փոստային ծառայությունների (EMS) և հեռագրային ծառայությունների բնորագրերը սահմանված են փոստային կապի որորոր կարգավորող Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ. Հայաստանի Հանրապետության միջազգային պայմանագրերով և որպազ իման վրա բնույթունված այլ իրավական ակտերով:

1.3 Ընկերությունը, որպես Հայաստանի Հանրապետության փոստային կապի ազգային օպերատոր (Եղանակիված օպերատոր) Փոստային կապի ծառայությունները մասսավելիս առաջնարդվում է փոստային կապի գործունեությունը կարգավորող Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ. Հայաստանի Հանրապետության միջազգային պայմանագրերով և որպազ իման վրա բնույթունված այլ իրավական ակտերով, որոնքով տվյալ տևողակի ծառայությունների համար սահմանված են ծառայությունների մատուցման որոշակի պայմաններով ու ժամկետներով:

CHAPTER I. SUBJECT OF CONTRACT

- 1.1 The Executor (Company) is obliged to render the services under Clause 1.2 of the present Contract at the request of the Customer (Client), and the Customer (Client) is obliged to accept the services under the present Contract and pay for them.
 - 1.2 The Company is obliged to provide the Client with postal services in compliance with the conditions and order defined by the present contract, the legislation of the Republic of Armenia, regulating the field of the postal communication, the international agreements and other legal acts of the Republic of Armenia, including the express mail services (EMS) and telegraph services (hereinafter referred to as Services or Postal Services). The specifications of the postal services, including the EMS services and telegraph services are defined in the legislation of the Republic of Armenia regulating the postal field, the international agreements of the Republic of Armenia and other legal acts based on them.
 - 1.3 The Company, as the National Postal Operator of the Republic of Armenia (Designated Operator), while providing the Services of postal communication, shall be guided by the legislation of the Republic of Armenia, regulating the postal communication activity, the international agreements and other legal acts of the Republic of Armenia, which define certain terms and conditions of provision of services for the given kind of services.

Գլուխ 2. Կողմնակի իրավունքները և պարտականությունները

2.1 Ընկերությունը պարուածոր է՝

- 2.1.1 Ծառայորյանները մասուցի պատշաճ որակով սույն պահանջմանը պայմաններին համապատասխան։

2.1.2 Ծառայորյանները մասուցի Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրաւրածք, Հայաստանի Հանրապետության միջազգային պահանջմանը և այլ իրավական ակտերով նախատեսված փոստային կապի ծառայորյանների նասուցման պայմաններին համապատասխան։

2.1.3 Սույն պահանջմանը ամենամեջած կարգով Հաճախորդի կողմէյ Ծառայորյանների մասուցման վերաբերյալ գրափոր բոլորներ սույնաւոր գեպրում, թեսարկել դրանք և գրափոր պատասխան ներկայացնել Հաճախորդին ձևոնարկված միջոցառությունների վերաբերյալ։

CHAPTER 2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

PARTIES

- 2.1.1 Provide the Services in the proper quality, according to the conditions of this Contract;
 - 2.1.2 Provide the Services in compliance with the conditions envisaged for provision of postal services under the Legislation of the Republic of Armenia, international agreements and other legal acts of the Republic of Armenia;
 - 2.1.3 In case of the receipt of written complaints from the Client concerning the provision of Services, in the procedure defined under the present Contract, discuss them and submit a written reply to the Client on the measures undertaken;

- 2.1.4 Հաճախորդի գանկությամբ պարզաբնումներ ներկայացնել Շառայորյութենքի նաևուշման պարմաների և ժամկետների վերաբերյալ
- 2.1.5 Սույն պայմանագրով նախատեսված փոստային կապի ծառայությունների նաևուշման սակագների փոփոխությունների դեպքում, այդ բայց Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված կարգով իրավասության մաքընթափ կողմից փոստային կապի տեղիբար ծառայությունների սակագների սահմանամաս (փոփոխման) դեպքում պարագնել նշանակած փոփոխությունների վերաբերյալ տեղեկատվության հասանելիությունը Հաճախորդին՝ սույն պայմանագրով սահմանված պարմաներով
- 2.1.6 Հայաստանի Հանրապետության կողմից վայերացված միջազգային պայմանագրերով կամ Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ և այլ իրավական ակտերով փոստային կապի ծառայությունների նաևուշման պայմաններում փոփոխություններ կատարվելու դեպքերում պարագնել համապատասխան փոփոխությունների վերաբերյալ իրավելումը Հաճախորդին սույն պայմանագրով սահմանված պարմաներով
- 2.1.7 Կատարել սույն պայմանագրով սահմանված իր այլ պարտավորությունները:

2.2 Ընկերության իրավունքը ունի*

- 2.2.1 Պահանջի Հաճախորդից սույն պայմանագրով նրա կողմից սահմանած վճարման և այլ պարտավորությունների պատշաճ կատարում.
- 2.2.2 Ցանկացած ժամանակ առանց լուծելու տույն պայմանագրի նախատեսված ծանուցմամբ, միակրտամանի, ժամանակաշրջութակներ կատարենել սույն պայմանագրով սահմանված որոշ կատարումների կատարումը, եթե Հաճախորդը չի կատարում կամ ոչ պատշաճ կերպով է կատարում չի կատարում ծառայությունների ընդունման, դրանց դիմաց վճարման պարտավորությունները կամ սույն պայմանագրով նախատեսված իր այլ պարտավորությունները: Սույն հերակետով նախատեսված դեպքերում Ընկերությունը իր ծանուցմամբ սահմանում է այն ժամկետը, որի ընըացքում Հաճախորդը պարտավոր է վերացնել իր կողմից որոյ տրիած պայմանագրի պայմանների խախոսությունը եթե Հաճախորդը չի վերացնեմ խախոտման սույն հերակետով նախատեսված Ընկերության կողմից ծանուցմամբ սահմանված ժամկետում, Ընկերությունը կարող է լուծել սույն պայմանագրի և պահպանել Հաճախորդի վճարումը.
- 2.2.3 Իրականացնել սույն պայմանագրով սահմանված իր այլ իրավունքները:

2.3 Հաճախորդը պարտավոր է*

- 2.3.1 Սույն պայմանագրով սահմանված կարգով և պայմաններով ընդունել Ընկերության կողմից նաևուշման Շառայորյութենքի և վճարել դրանց դիմաց Ընկերության սահմանած ծառայությունների գեներին (սակագներին) համապատասխան, իսկ փոստային կապի տեղիբար ծառայությունների համար՝ Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված կրավագան պիտուկներ և կողմից սահմանված սակագներին համապատասխան:
- 2.3.2 Ընկերության կողմից նաևուշման Շառայորյութենքի որակի կամ այլ պայմանների վերաբերյալ բարորեներ ունենալու դեպքերում անհապաղ տեղեկացնել դրանց մասին Ընկերությանը՝ պահպանում սույն պայմանագրի 5.3 կետով և 2.3.3 ներակետով սահմանված պայմանները.
- 2.3.3 Որևէ սխալ կամ ոչ հավատի (չճշգրած), ինչպես նաև առերարկի գաղտնիքի հանդիսացող տեղեկություն չառածել

- 2.1.4 Upon the wish of the Client, submit clarifications on the terms and conditions of the provision of Services;
- 2.1.5 In case of changes of the service provision tariffs under the present Contract, including the definition (change) of postal universal service tariffs made by an authorized state body in the procedure defined under the Legislation of the Republic of Armenia, ensure the access to the information about the mentioned changes for the Client, in compliance with the conditions defined under the present Contract;
- 2.1.6 In case of changes made in the conditions of postal service provision by means of international agreements ratified by the Republic of Armenia, or the Legislation or other legal acts of the Republic of Armenia, ensure the awareness of the Client on the corresponding changes made under the conditions defined by the present Contract;
- 2.1.7 Implement other obligations defined by the present Contract.

2.2 Company shall have the right to

- 2.2.1 Demand from the Client proper fulfillment of the payment and other obligations undertaken by the present Contract;
- 2.2.2 To cancel anytime unilaterally and temporarily the implementation of certain or all the obligations of the present Contract by a preliminary notification without dissolving the present Contract in case of non-implementation or improper implementation by the Client of the obligations of service acceptance, payment for Services or other obligations envisaged by the present Contract. In the cases envisaged by the present sub clause, the Company defines by its own notification the period, during which the Client is obliged to eliminate the breaches made in the terms of the Contract. In case of non-elimination of the breach in the period defined by the Company's notification envisaged by this sub clause, the Company may dissolve the present Contract and demand the Client to compensate the damages;
- 2.2.3 Realize other rights as stipulated in this Contract.

2.3 The Client is obliged to

- 2.3.1 Accept the Services rendered by the Company and pay against those as stipulated under the terms and conditions of this Contract, in accordance with the prices (tariffs) of Services defined by the Company, and in case of universal postal services, in accordance with the tariffs defined by the authorized state body, assigned by the Legislation of the Republic of Armenia;
- 2.3.2 In case of having complaints against the quality or other conditions of the Services provided by the Company, inform the Company thereof without delay, implementing the conditions under Clause 5.3 and Sub-Clause 2.3.3 of this Contract;
- 2.3.3 Not to disseminate any incorrect or unauthenticated (unverified) information (by public or non-public means)

- Ծառագրակային կամ ու երապարակային երանակով) Ընկերություն և Ընկերության կողմից նաև այլ պատուի համար համարյական կամ այլ պայմանների վերաբերյալ:
- 2.3.4 Պահպանի փաստային կամ ծառայություններից օգտվողների համար՝ «Փոստային կամի մասին» Հայաստանի Հանրապետության օրենքով և Հայաստանի Հանրապետության միջազգային պայմանագրերով սահմանված կանոնները, այդ թվում առարանիների ներդրամին և այլ պայմանները վերաբերող կանոնները:
- 2.3.5 Կատարել սոյն պայմանագրով սահմանված իր այլ պարագայությունները:

2.4. Հաճախորդն իրավունք ունի՝

- 2.4.1 Պահպանի Ընկերությունից նախայությունները նաև այլ պատշաճ կարգով սոյն պայմանագրի պայմաններին համապատասխան:
- 2.4.2 Տեղեկատվության ստանալ մասուցված Ծառայությունների կամ Ծառայությունների մասուցման ընթացքի վերաբերյալ:
- 2.4.3 Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված կարգով իրավասու պատական մարմնի կողմից փոստային կամ ունի պայմանագրով մասուցվող փոստային կամ այլ ծառայությունների սպականների Ընկերության կողմից փոփոխման հետ համաձայն չփնտելու դեպքում տուն պայմանագրով նախապես կատարելով վերջնահաշվարկ և այլ պահպան նախապես համաձայն 5-օրյա ժամկետում գրավոր տեղեկացնելով Ընկերությանը:
- 2.4.4 Հայաստանի Հանրապետության կողմից վայերացված միջազգային պայմանագրերով կամ Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ և այլ իրավական ակտերով փոստային կամ ծառայությունների մասուցման պայմաններում փոփոխություններ կատարվելու դեպքերում կատարված փոփոխությունների հետ համաձայն չփնտելու իմբրով տուն պայն պայմանագրով նախապես կատարելով վերջնահաշվարկ և այլ մասին նախապես 5-օրյա ժամկետում գրավոր տեղեկացնելով Ընկերությանը:
- 2.4.5 Իրականացնել սոյն պայմանագրով սահմանված իր այլ իրավունքները:

Գլուխ 3. Ծառայությունների հանձնում-ընդունում, Պայմանագրի գինը, Ծառայությունների մատուցման գները (սակագները) և Վճարման կարգը

- 3.1 Սոյն պայմանագրով նախատեսված փոստային կամ ծառայությունների, այդ թվում Արագրինաց փոստային ծառայությունների մատուցման գները (սակագները) սահմանվում և (կամ) փոփոխվում են Ընկերություն կողմից. իսկ փոստային կամ ունի պայմանագրով մատուցման սակագները սահմանվում և (կամ) փոփոխվում են Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված իրավասու պատական մարմնի կողմից. Սոյն կետում նշյած գները (սակագները) Հաճախորդին արտահղությամբ համարվում են Ընկերության կողմից (www.haypost.am հասցեով) կամ Ընկերության փոստային բաժնումների միջոցով. Գների (սակագների) հետագա փոփոխությունների դեպքում Հաճախորդը տեղեկացնում է այլ մասին սոյն պայմանագրով սահմանված կարգով:
- 3.2 Սոյն պայմանագրի առավելագույն գները սահմանվում է 3 342 300 (երեք միլիոն երեք հարյուր քառասուներկու հազար երեք հարյուր) ՀՀ դրամ՝ ներայալ ԱԱՀ-ն. Վճարումը կատարվելու համաձայն Հայվագած 2-ի: Սոյն կետում նշյած գոնարը ներսում է Ընկերության կողմից իրականացվող բոլոր ծախսերը. Սոյն կետով նախատեսված գոտինի շրջանակներում Հաճախորդը

concerning the Company and the quality and other conditions of the Services rendered by the Company;

- 2.3.4 To fulfill the rules envisaged for the users of postal services by RA Law "On Postal Communication" and by the international agreements of the Republic of Armenia, including the rules concerning the items' insert and other conditions;
- 2.3.5 Implement other obligations undertaken by the present Contract.

2.4 The Client shall have the right to

- 2.4.1 Demand from the Company to render the Services in a timely and proper manner, in accordance with the conditions under this Contract;
- 2.4.2 Receive information on the Services provided or the progress of the Services provided;
- 2.4.3 In case of not agreeing with the definition (change) of the universal postal service tariffs made an the authorized state body, in the procedure under the Legislation of the RA, or change of tariffs of other postal services provided under this Contract, made by the Company, dissolve this Contract, making a final settlement prior to that and informing the Company within 5 days in advance;
- 2.4.4 In case of not agreeing with the changes in the conditions of the postal service provision according to international agreements ratified by the Republic of Armenia or the Legislation or other legal acts of the Republic of Armenia, dissolve this contract on the basis of not agreeing, making final settlement prior to that and informing the Company within 5 days in advance;
- 2.4.5 Realize other rights as stipulated in this Contract.

CHAPTER 3. DELIVERY AND ACCEPTANCE OF THE SERVICES, SERVICE PRICES (TARIFFS) AND PAYMENT PROCEDURE

- 3.1 The prices (tariffs) of the postal services envisaged by this Contract, including the express mail services (EMS) and telegraph services, shall be defined and (or) changed by the Company, and the universal postal service provision tariffs shall be defined and (or) changed by an authorized state body assigned by the Legislation of the Republic of Armenia. The prices (tariffs) under this sub-clause shall be provided to the Client by means of the Company's website (address: www.haypost.am) or the Company's post offices. In case of further changes of the prices (tariffs) the Client shall be informed about it in compliance with the procedure under this Contract.
- 3.2 The maximum price of this Contract is determined 3 342 300 AMD, VAT included. The payment will be made according Annex 2. The present amount includes all the costs undertaken by the Company. The Client has the right to use all the Services provided by the Company under the present Contract with no restrictions, in the frames of the

իրավունք ունի առանց սահմանափակումների օգտվելը թնկերության կողմից ժամանակով սույն պայմանագրով նախատեսված նաև այլ դեպքերից: Միանգամյա առարկաների բանականությունը պայմանավորված (մեծածախ առարկաների դեպքում) Ընկերությունն իրավունք ունի Հանձնուրին առաջարկել օգուվելու մեծածախայ փոստի ընդունած համար նախատեսված թնկերության մասնագիտացած փոստային բաժանմունքներից:

- 3.3 Սույն պայմանագրով նախատեսված փոստային կազի ճառայության դիմաց վճարումը հավաստվում է, եթե փոստային առարկան վրա փակցված է հանձնագույնախան նամականիշ, և տվյալ առարկանը ընդունվել է Ընկերության կողմից:
- 3.4 Սույն պայմանագրի գործողության ընթացքում փոստային կազի ճառայություններից օգուվելու նպատակով Հանձնուրող յանձնաբառ ժամանակ իրավունք ունի դիմու և Ընկերությունը սույն նամականիշներ և կամ ծրաբներ նախացի վճարելով դրանց դիմաց:
- 3.5 Փոստային նամականիշներ և կամ ծրաբներ, ձեռք բերելով նպատակով Հանձնուրող հայու և ներկայացնում Ընկերությանը, որի մեջ էլեկտրոն է սույն պայմանագրին որպես Համեմատ 1. Ընկերությունը բավարարութ և Հանձնուրի հայու և վերջինիս սրբածություն է պատմիքած նամականիշները, փոստային վճարման այլ նիշերը և կամ ծրաբները, եթե նաև այլ դեպքում սույն նամականիշները պատմիքած Հանձնուրի կատարած կամացակար բաժանումն է պատմելու իրականացնելու համար: Սույն կետով նախատեսված հայու Հանձնուրի կողմից կարող է ներկայացնել փաստարդարին փոստային առարկան կամ առենու հանձնելու միջոցով, կամ էլեկտրոնային եղանակով՝ սույն պայմանագրում նշված Հանձնուրութ կենսարունային փոստի հասցեին հայու պահանջութած պատճենները միջոցով:
- 3.6 Սույն պայմանագրով նախատեսված բոլոր տեսակի համայնքում օգտվելու նպատակով յուրաքանչյուր ամսայի համար Հանձնուրին Ընկերությանը սույն պայմանագրում նշված բանականիշների հաշվին փոխանցում է կանխավճար, որի յամք որոշվում է Հանձնուրի կողմից տվյալ ամսվա ընթացքում պատմիքով նաև այլ դեպքում սույն նամականիշների կամացակար արժեքին համապատասխան: Առանձինաբար սույն նամականիշները նաև նախատեսված կամացակար մատուցումը մինչև Հանձնուրի կողմից կամացակարի փոխանցումն ընթացում է Հանձնուրի կողմից: Սույն կետով նախատեսված դեպքում վճարման վերջնամակետուր լրանուրուց հետո Ընկերությունը կարող է հասցեներ նաև այլ դեպքում սույն նամականիշների մատուցումը մատուցումը և պահանջի Հանձնուրի վճարելու համար կամ առաջարկել առաջարկացած համայնքում սույն պայմանագրում նշված ամսականական չափերում:
- 3.7 Սույն պայմանագրի շրջանակներում Հանձնուրի առաջարկությամբ Ընկերությունը կարող է համաձայնություն սակ նաև այլ դեպքում սույն պայմանագրում նշված բանականիշների մատուցումն իրականացնել կամացակարի սպառված դիմությունը, եթե Հանձնուրի կողմից վճարման ժամկետի վերաբերյալ ներկայացված գրավոր առաջարկությունն ընդունվել է Ընկերության կողմից: Սույն կետով նախատեսված դեպքում վճարման վերջնամակետուր լրանուրուց հետո Ընկերությունը կարող է հասցեներ նաև այլ դեպքում սույն նամականիշների մատուցումը մատուցումը և պահանջի Հանձնուրի վճարելու համար կամ առաջարկել առաջարկացած համայնքում սույն նամականիշների մատուցումը մատուցումը:
- 3.8 Յուրաքանչյուր ամսվա ընթացքում մատուցված նաև այլ դեպքում սույն պայմանագրում նշված համար մինչև տվյալ ամսվա հաօդուրու ամսվա 10-րդ աշխատանքային օրը Ընկերությունը կազմում է Հանձնուրին և ներկայացնում նաև այլ դեպքում սույն նամականիշների մատուցման վերաբերյալ Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված համապատասխան հաշվարկային փաստարուր (հարկային հաշվի) և հաշվետու ամսվա ընթացքում մատուցված նաև այլ դեպքում սույն նամականիշների մատուցման վերաբերյալ հաշվետուրուն, որում առանձին տողում նշվու է Հանձնուրի առանձարած կամացակարի կամացակար մատուցման մասին տեղեկատվություն: Մատուցված նաև այլ դեպքում սույն նամականիշների մատուցման վերաբերյալ հաշվետուրուն կազմվու է հաշվետու ամսվա ընթացքում Ընկերության և Հանձնուրի միջև սույն պայմանագրում սահմանված առաջարկությամբ համապատասխան փաստարդությամբ հիմքու վրա:

amount envisaged by this Clause. Depending on the quantities of one-time deliveries (in case of sizeable items), the Company has the right to propose the Client to use the services of the Company's specialized post offices, meant to accept sizeable post.

- 3.3 The payment for postal services determined by this Contract is certified if there is a relevant stamp on the postal item and the given item has been accepted by a post office.
- 3.4 For the effective period of this Contract, in order to receive postal services, the Client shall have the right to apply for and receive stamps and/or envelopes from the Company anytime by paying for them in advance.
- 3.5 In order to purchase postage stamps and/or envelopes, The Client submits an application to the Company, the sample of which is attached to this Contract, in the Annex 1. The Company approves the Client's application and provides the Client with the required stamps, other postage marks and/or envelopes, if the prepayment made by the Client in order to use the Services suffices for the implementation of the application. The application envisaged by this Clause can be submitted by the Client in paper, by means of postal or hand delivery, or via e-mail, by sending the scanned version of the application from the Client's e-mail mentioned in this Contract to the Company's e-mail.
- 3.6 For all the Services envisaged by the present Contract the Client shall transfer a prepayment for each month to the Company's bank account mentioned in this Contract. The prepayment amount is defined by the Client, according to the expected value of the Services ordered for the given month. If the whole prepayment is spent, the Company temporarily cancels the provision of Services, till the Client transfers the prepayment to the Company.
- 3.7 Within the framework of this Contract, the Company can agree to carry out the provision of Services at the Client's proposal while the prepayment is spent, if the written proposal concerning the payment deadline submitted by the Client has been accepted by the Company. In the case envisaged by this Clause, after the expiration of the payment deadline the Company can cancel the provision of Services and demand the Client to pay for the Services provided, as well as subject the Client to penalty at the rate envisaged by this Contract.
- 3.8 The Company compiles and submits to the Client before the tenth business day of the following month a corresponding settlement document about the provision of Services (invoice) envisaged by the Legislation of the Republic of Armenia and a report concerning the services provided during the month under report for the Services provided during each month. The report includes a separate row containing information about the amount reduced from the prepayment provided by the Client. The report concerning the provided Services is being compiled during the month under report, on the basis of the corresponding documents about the delivery and acceptance of items, signed between the Company and the Client.

- 3.9 Ներկայացված հաշվարկային փաստաթուրը ենթակա է հաստատման Հաճախորդի կողմից՝ այն օտանալոց հետո 3 (երեք) աշխատանքային օրվա ընթացքում։ Հաշվարկային փաստաթուրում անհամապատասխանություններ հայտնաբերվելու դեպքում Հաճախորդը պարուածու է, այդ ժամեն գրավոր ձևութեան վեհությանը 3 (երեք) աշխատանքային օրվա ընթացքում։ Կողմերը պարուավորվում են բնարկելու այլ անհամապատասխանությունները։ Հաճախորդի համապատասխան գրավոր ձևութեան վեհության կողմից ստանալու պահից 3 (երեք) աշխատանքային օրվա ընթացքում։ Անհամապատասխանությունների ճշգրտման վերաբերյալ համաձայնություն ծեր թերեւու դաշրում Հաճախորդը հաստատում է հաշվարկային փաստաթուրու ու ուժարկում է զար մեկ օրինակ Ընկերությանը ու ոչ բառ համաձայնության գաղտ օրվան հաջորդող 3 (երեք) աշխատանքային օրվա ընթացքում։ Ենկորությանը եղանակով հաշվարկային փաստաթուրը (հարկային հաշիվ) դուրս գրելու դաշրում գործընթացները իրականացվում են Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված կարգով։
- 3.10 Սույն պայմանագրի շրջանակներում փոստային կապի, այլ թվում՝ Սրագերաց փոստային ծառայության (EMS) միջոցով առարկող փոստային առարանների համաձայնությունում նրանք ստուգում են Ընկերության համապատասխան փոստային բաժնեմունքներում, որնց ցանկը հրապարակված է Ընկերության համար ներկայացնելու կայրու և կարող է տրամադրվել Հաճախորդին վերջինի կողմից նաև պահանջ ներկայացվելու դնարկով։
- 3.11 Սույն պայմանագրի հաճանաբար ներկայացնելու արդյունքում Կողմերը ստորագրում են Ընկերության կողմից սահմանված ծեր փաստաթուրը, որի մեջ օրինակը տրվում է Հաճախորդին։
- 3.12 Սույն պայմանագրով Հաճախորդը պարուակիվում է իր կողմից սույն պայմանագրի շրջանակներում ծեր թերզած նամականիշներու ու փոստային վճարման այլ նիշերու օգտագործելու բացառություն փոստային կապի ծառայություններից օգտվելու նպատակով։

Գլուխ 4. Կողմերի պատասխանատվորյունը

- 4.1 Պայմանագրային պարուակությունների չհատարանակ կամ ոչ պատշաճ կատարման համար Կողմերը պատասխանատվորյուն են կուտ Հայաստանի Հանրապետության օրենքներով և Հայաստանի Հանրապետության միջազգային պայմանագրերով սահմանված նորմերին համապատասխան։ Ընկերությունը, որիվ Հայաստանի Հանրապետության փոստային կապի ազգային օպերատորը, փոստային ծառայությունների մատուցման առնորույն պատասխանատվորյուն է կուտ բացառապես Հայաստանի Հանրապետության օրենքներով և միջազգային պայմանագրերով սահմանված կարգով և պայմաններով։ Սույն պայմանագրով նախատեսված պարուակությունների վկատարան կամ ոչ պատշաճ կատարման դեպքերում կիրավուն տույժերի և տուգանքների չափերը չեն կարող պահանջ լինել պահանջ գնումների գործընթացը կարգավորող Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված տուժանքների չափերից։
- 4.2 Ընկերությունը պատասխանատվորյուն չի կրում, եթե հասցեատիրոջ փոստային առարանները չեն առաջին ուսույն և կամ ոչ լինում են առարան հասցեին, հասցեի փոփոխության, ինչպես նաև հասցեատիրոջ բացառապետության կամ Ընկերությունից անկախ այլ պատճառով։ Փոստային առարան վնասվելու կամ կրուսի դեպքերում, Հաճախորդի իրավունքների իրականացումը կատարվու և փոստային կապի ծառայությունները կարգավորող Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ, Հայաստանի Հանրապետության միջազգային պայմանագրերով և այլ իրավական ակտերով սահմանված կարգով։
- 4.3 Սույն պայմանագրով պարուակությունների ամրոցուրյամբ կամ մասնակիորեն չկատարելու դասրում Կողմերն ազատվում են

- 3.9 The submitted settlement document is subject to be approved by the Client within 3 (three) business days after having received it. In case of revealing discrepancies in the settlement document, the Client shall inform the Company about it in written within 3 (three) business days. The Parties undertake to discuss the mentioned discrepancies within 3 (three) business days after having received the corresponding written notification of the Client.
In case of coming to agreement concerning the correction of discrepancies, the Client approves the settlement document and sends one of its copies to the Company not later than on the 3rd (third) business day after coming to agreement.
In case of issuing the settlement document (invoice) in electronic version, the processes are carried out in compliance with the procedure envisaged by the Legislation of the Republic of Armenia.
- 3.10 Acceptance and delivery of postal items delivered by means of postal communication, including express mail service (EMS), within the framework of this contract, are carried out at the Company's relevant post offices, the list of which is presented on the Company's website and can be provided to the Client at the latter's request.
- 3.11 As a result of the delivery and acceptance of items, the Parties sign a document defined by the Company, a copy of which shall be issued to the Client.
- 3.12 Under this Contract the Client shall be obliged to use stamps and other marks of postal payment purchased within the framework of this Contract solely for postal services.

CHAPTER 4. RESPONSIBILITY OF THE PARTIES

- 4.1 The Parties shall be held liable for non-fulfillment or improper fulfillment of their contractual obligations in compliance with the Laws of the Republic of Armenia and norms defined in the international agreements of the Republic of Armenia. As national postal operator of the Republic of Armenia, the Company is held liable for provision of postal services solely in compliance with the procedure and conditions determined by the Laws and international agreements of the Republic of Armenia. The fines and penalties applied in case of the non-fulfillment or improper fulfillment of the obligations under this Contract cannot be less than the penalties defined by the legislation of the Republic of Armenia, regulating the process of state procurements.
- 4.2 The Company is not held liable if the postal items have not been delivered to the addressees for the reason of unclear and/or incomplete delivery address, if the address has been changed, as well as the addressee's absence or any other reason not depending on the Company. In cases of damage or loss of the postal item, the Client's rights are fulfilled in the procedure under the RA Legislation regulating postal services, international agreements and other legal acts of the RA.
- 4.3 The Parties shall be released from any liability for non-fulfillment or partial fulfillment of their obligations under

- պատասխանավորությունից, եթև ուղեկ է անհաղթահարելի ուժի հանգամանքների ազդեցուրած հետևանքով, որը ծագել է սույն պայմանագիրը կորեկտո հետո, և որը Կողմերը չին կարող կանխատեսել և կանխարգիլել:
- 4.4 Սույն պայմանագրով սույնած փոստային կապի ծառայությունները ոչ պաշշաճ նատուցելու, այն է փոստային առարանու Կորուսի վճարմանը կամ ներհանուածուական ծառայությունների դեպքու առարձնա նույն ժամկետները խախտելու դեպքերու, Ընկերությունը պատասխանավորություն է կրու «Փոստային կապ մասին» Հայաստանի Հանրապետուրյան օրենքի 19-րդ հոդվածով, իսկ միջազգային փոստային կապի ծառայությունների դեպքու Հայաստանի Հանրապետուրյան միջազգային պայմանագրու տակնակած կրագու:
- Հաճախորդի կողմից սույն պայմանագրի 3.7 կետով նախատեսված կողմերի համաձայնությամբ սահմանված ժամկետի խախտանա դեպքու Ընկերությունը կարող է Հաճախորդի ներառմամբ յուրաքանչյուր ուշացած օրվա հանրա հաշվարելի սույն վճարան ենթակա, սակայն միարյա զումարի 0.05%-ի շահով:
- Տույժերի և կամ տուգանքի վճարումը Կողմերին չի ազատու իրենց պայմանագրային պարուսավորությունները աքրողությամբ կառարելու պարուսավորությունից:
- 4.5 Այն դեպքու, եթև «Գնումների մասին» Հայաստանի Հանրապետուրյան օրենքով նախատեսված կարգով գնումների մասին Հայաստանի Հանրապետուրյան օրենսդրության պահանջների կամ բողոքների բնույթյան արդյունքու արձանագրու և որ գնան գործընթացում մինչև սույն պայմանագրի կերպով Ընկերությունը ներկայացնի և կերպ փաստարդեր և/թե՛սկություններ և ավշաներ, որի արդյունքով Ընկերությանը հարող ճանաչելու թե՛սքերու մասին որոշումը չի համապատասխանու Հայաստանի Հանրապետուրյան օրենսդրությանը, ապա, այլ ենթիքը ի հայո զայտո հետ Հաճախորդ իրավունք ունի մասկողմանիութեա լուծե սույն պայմանագրի, եթև արձանագրաված խախտունները մինչև սույն պայմանագրի կըրտը հայտնի դիելու դեպքու զումների մասին Հայաստանի Հանրապետուրյան օրենսդրության համաձայն ենթիքը կամ բա բա բա օգուտի մակը, իսկ Ընկերությունը պարտավոր է Հայաստանի Հանրապետուրյան օրենսդրությամբ սահմանված կարգով փոխառությունու Հաճախորդի կուած վճանների այն ծավալով, որը չի ծածկվու մինչև սույն պայմանագրի կառարելու Հաճախորդ ստացվածք:
- 4.6 Փոստային կապի, այլ թվու Կրագրեա փոստային կապի (EMS) ծառայությունների միջոցով պատասխանամյան ենթիքը ուղարկվու առարձնիների անցնան մուռավոր ժամկետները հրապարակվու ևն Ընկերության ինտերնետային կայտու կամ կարող են տրանսպորտի Հաճախորդի Ընկերության համապատասխան փոստային բաժնենությունների միջոցով: Սույն կետու միջամաս առարձնիների անցնան ժամկետները հանրա Ընկերությունը պատասխանավորություն չի կուու, բացառքյամ Հայաստանի Հանրապետուրյան տարածուու առարձնիների անցնան հայտի ժամկետների խախտանա դեպքերի: Ընկերությունը պատասխանավորություն չի կուու նաև այլ պետությունների փոստային կապի նշանակուած (ազգային) օպերատորների կողմից պարանիների անցնան ժամկետների (տվյալ պետություններու զրծու հայի ժամկետների) խախտանա հանրա:
- 4.7 Ընկերությունը պատասխանավորություն չի կուու Հայաստանի Հանրապետուրյան և այլ պետությունների նախային նարմանների կողմից փոստային առարան անցնան արգելելու հանրա, այլ թվու առարան մուռա տվյալ պետուրյան տարածք արգելելու:
- this Contract, if it has been caused due to a force majeure event, appeared after the conclusion of the present Contract and impossible to be prevented or envisaged by the Parties.
- 4.4 In case improper provision of services assumed by this Contract, that is: postal item's loss, damage, or, in case of domestic services, violation of the control deadlines of delivery, the Company shall be held responsible in the order determined by the Article 19 of RA Law "On Postal Communication", and in case of international postal services, in the order determined by the international agreements of the RA.
- In case the Client breaks the time period envisaged by the Parties' consent under Clause 3.7 of this Contract, the Company may charge the Client a penalty for each delayed day, equal to 0,05 % of the amount to be paid, but failed to have been done so.
- The payment of the penalties and /or fine does not release the Parties from the entire fulfillment of their Contract obligations.
- 4.5 If the supervision and/or control of the RA Legislation implementation or complaint investigation, made in accordance with the procedure under the RA Law "On Procurement", reveal that the Company submitted false documents (information and data) in the process of procurement, before signing the present Contract, in the consequence of which the decision on recognition (selection) of the Company as a winner does not correspond to the Legislation of the Republic of Armenia, in this case, the Client has the right to dissolve the Contract unilaterally after identification of the above-mentioned grounds if the disclosure of the fixed violations before signing the present Contract would serve as basis for not signing this Contract in accordance with the RA Legislation on procurements. In addition, the Client does not bear the risk of damage or benefits loss, arising towards the Company as a result of the unilateral dissolution of the Contract under this Clause, and the Company is obliged to reimburse the damages incurred by the Client in the procedure under the Legislation of the Republic of Armenia, in the size which is not covered by the size received by the Client through the implementation of the present Contract before dissolution.
- 4.6 The approximate delivery deadlines of the items sent to abroad by means of postal communication, including express mail services (EMS), are presented on the Company's website or provided to the Client by means of the corresponding post office of the Company. The Company is held no liability for the delivery deadlines of items under this Clause, unless the delivery deadlines of items are violated in the territory of the Republic of Armenia. The Company is not held liable for the violation of the delivery deadlines of items by the designated (national) operators of postal communication of other countries, including the countries of transit or destination (it means: violation of deadlines valid in the mentioned countries).
- 4.7 The Company is held no liability for prohibition of the postal item's trajectory by the Customs of the Republic of Armenia or other countries, including: prohibition of the items' access to the territory of certain country;

- առարանին առկրավելու կամ բնագրավելու կամ առարանին ոչշահելու համար:
- 4.8 Հայաստանի Հանրապետության մարտային մարմինների կողմէց առարանին անցումն արգելվու դեպքեւու դեպքու ընկերությունը Հաճախորդից պահում է ներհանգարական փոստային կապի ծառայության համար սահմանված և ավլա բաշի առարանին համար հաշվարկված տակագին ու Հաճախորդից վերաբարձրումն է ծառայության դիմաց վճարման մնացած գումարը: Այ պետությունների մարտային մարմինների կողմէց առարանին անցնան արգելվի դեպքու Հաճախորդին չի վերաբարձրվու ծառայության դիմաց վճարման գումարը:

Գլուխ 5. Գաղտնիություն

- 5.1 Սույն պայմանագրով նախատեսված ծառայությունների մասուցնան ընթացքու ընկերությունը պարուափրկում է պահումի Հաճախորդի փոստային կապի ծառայություններից օգտվելու գաղտնիության իրավունքը Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրության և այ իրավական ակտերին համապատասխան:
- 5.2 Ծնկերությունը պարուափրկում է, որև ձևով երբեք անձնաց շնուրով և այ կերպով չիրապարակի Հաճախորդի վերաբերյալ իրեն հայտնի առևտության կամ այ գաղտնի կազմող տեղեկությունները, բացառությամբ օրենքով սահմանված կարգով նշանակած տեղեկությունների առանձորնան ընկերության պարուափրկում է դեպքերի:
- 5.3 Հաճախորդը պարուափրկում է չիրապարակի սույն պայմանագրով ծառայությունների մասուցնան ընթացքի վերաբերյալ շշուման և ոչ կախատի անձնագիր տեղեկությունները, որոնք են կարող են համարվել պահանջման ընկերության կողմէց մասուցնող ծառայությունների վերաբերյալ ու համարվել կարծիքի ծնավորմանը՝ Հաճախորդը պարուափրկում է որև ձևով երբեք անձնաց շնուրով և այ կերպով չիրապարակի Ծնկերության վերաբերյալ իրեն հայտնի առևտության կամ այ գաղտնի կազմող տեղեկությունները, բացառությամբ օրենքով սահմանված կարգով նշանակած տեղեկությունների առանձորնան Հաճախորդի պարուափրկում է դեպքերի:

Գլուխ 6. Առարանի հանձնումը հասցեատիրոջ (ստացողին)

- 6.1 Նամակագրական բորակցությունը հանդիսավոր գոտունու (պատմիքամ) կամ զնահանգամ փոստային առարանները, ինչպես նաև հետաքրեւը և սրաց երկու կիրորան բաշր զերազանցող գրանցվու այ փոստային առարանները (սույն պիտի իմաստով այսուհետ գրանցվու առարանի), ստացողի հանձն պաշտարկող փոստային բաժանունու մոտքարկիքու օրը Ծնկերության փոստառարքի միջոցով աշխատաքային մասերի ընթացքու առարկու են բայ առարանների վրա նշանակած հասցեների:
- 6.2 Փոստառարք առաջին այցելության ժամանակ հասցեատիրոջ բացակայության դեպքու դիմաւուարը նաև առարանին վերաբերնուն է փոստային բաժանունու հաջորդ օրը առարկու նապատակություն:
- 6.3 Հաջորդ օրը հասցեատիրոջ բացակայությունը կրկնվելու դեպքու դիմաւուարը հասցեատիրոջ համար բողոքու է ծանուցազիք՝ փոստային բաժանունուն ներկայանալու և չհանձննած գրանցվող փոստային առարանին ստանալու:
- 6.4 Սույն պիտի 6.3 կետու մշկած ծանուցազիքը փոստառարը տեղայրում է ավլա հասցեի փոստային բաժանորդային արկդուն կամ փոստային բաժանորդային պահարանի համապատասխան խցիկություն: Փոստային բաժանորդային արկդուն կամ փոստային բաժանորդային պահարանի բացակայության դեպքու դիմաւուարը ծանուցազիքը համար է ավլա հասցեու դիմունու շահակիք անձնացիք մեջին, իսկ դրա անհնարինության դեպքու ծանուցազիքը փակցնութ է սուտք դրանը:

confiscation or expropriation of item; destruction of item.

- 4.8 If the item's trajectory is prohibited by the Customs of the Republic of Armenia, the Company levies the tariff envisaged for domestic postal service and calculated for the item of certain weight from the Client and returns the rest of the amount paid for the service to the Client. If the item's trajectory is prohibited by the Customs of other countries, the amount paid for the Service is not being returned to the Client.

CHAPTER 5. CONFIDENTIALITY

- 5.1 Within the period of provision of Services under this Contract, the Company is obliged to ensure the Client's right to confidentiality of using postal services, in accordance with the Legislation and other legal acts of the Republic of Armenia.
- 5.2 The Company is obliged not to communicate to a third party anyhow and not to publish in any other way the available information about the Client, containing commercial or other secret, with the exception of the cases when the Company is obliged to do so in a procedure under Law.
- 5.3 The Client is obliged not to publish any such unclear and false information about the provision of Services under the present Contract, which may damage the Company's reputation and bring to formation of wrong opinion among consumers concerning the services provided by the Company. The Client is obliged not to communicate to a third party anyhow and not to publish in any other way the available information about the Company, containing commercial or other secret, with the exception of the cases when the Client is obliged to do so in a procedure under Law.

CHAPTER 6. ITEM PROVISION TO ADDRESSEE (RECEIVER)

- 6.1 The registered or insured items of mail correspondence, as well as telegraphs and other registered postal items whose weight does not exceed two kilograms (within the framework of the present Chapter hereinafter: registered items) are being delivered by means of the Company's postmen on the day when they are introduced in the post office attending the receiver's address during the working hours, per the addresses indicated on the items.
- 6.2 In the absence of the addressee during the first visit the postman takes the item back to the post office, in order to deliver it on the next day.
- 6.3 In the absence of the addressee on the next day, too, the postman leaves a notification to the addressee, informing about the necessity to visit the post office and to pick the undelivered registered postal item.
- 6.4 The postman puts the notification envisaged by the Clause 6.3 of the present Chapter in the postal subscription box of corresponding address or in the corresponding shelf of the postal subscription cabinet. If there is neither a postal subscription box nor a postal subscription cabinet, the postman gives the notification to some adult inhabiting in the same address, and if it is impossible, attaches the notification on the entry door.

- 6.5** Իրավաբանական անձ կամ անհատ ձեռնարկատեր համիսացող հաճախորդներին ուղղված գրանցվող առարանիների հանձնման դրժմացն ապահովելու նպատակով Հաճախորդ առարան հասցեագրումն իրականացնելիս ջզվու է իրավաբանական անձի կամ անհատ ձեռնարկատերոց այլ ներկայացուցիչ անոնք, որը իրավաու է ստանալու իրավաբանական անձի կամ անհատ ձեռնարկատերոց հասցեագրած փոստային առարանի Հաճախորդի կողմից սույն կեռում նշված փոստային առարանին ստանալու իրավասուրբուն ուղեցող անձի անոնք նշվելու դեպքուն առարանիները փոստատարի կողմից հանձնվուն են իրավաբանական անձի դեպքուն վերջինիս դեկադարին կամ դեկադարի կողմից լիստրոված անձին կամ դեկադարի հրամանով ստանալուն աշխատանքին, իսկ անհատ ձեռնարկատերոց դեպքուն անձանու անհատ ձեռնարկատերոց կամ վերջինիս կողմից լիստրոված անձին կամ անհատ ձեռնարկատերոց հրամանով ստանալուն աշխատանքին:
- 6.6** Սույն պայման 6.3 կեռում նշված շնամենակած փոստային առարանիները վերաբաժնում են փոստային բաժանմունք, որուն նշված առարանիները պահպանուն են 30 (երեսուն) օր: Սույն կեռում նշված երեսունօրյա ժամկետին ընթացքուն հասցեատերը (հասցեատերոց ներկայացուցիչը) կարող է ներկայանալ փոստային բաժանմունք և ստանալ փոստային առարանի:
- 6.7** Երեսունօրյա ժամկետը լրացնուու ենու շնամենակած փոստային առարանին Ընկերությունը սոյն պայմանագրուն ստանալուն կարող վերաբաժնում է Հաճախորդին նշելով շնամենակած պատճառը, որը լրացվուն 1 CN 15 ձևարդի վրա:
- 6.8** Սույն գլխուն նախատեսված առարանիների պահման երեսունօրյա ժամկետը Հաճախորդի գրանդ պահանջով կարող է կրնալուն և ստանալով Ընկերության կողմից առաջարկվու այլ ժամկետ:
- 6.9** Սույն պայմանագրի շրջանակներուն փոստային ծանրությունը և 2 (երկու) կիլոդրամից գերազանցող այլ առարանիների, ինչպես նաև գարնանը բոլոր տեսակի առարանիների հանձնումն իրականացնում է փոստային բաժանմունքներից: Մինչև 2 (երկու) կիլոդրամ բոլոր առարանիները Ընկերության կողմից առարկուն են հասցեական առարանն կարող, և առարանիների հանձնումն իրականացնում է ստացողի բնակուրյան, գրքունեության կամ գումարի վրա առարկուն վրա նշված հասցեի:
- 6.10** Հասարակ (զբանացիոն) նամակագրական բրակցությունը (այսուհետ՝ Հասարակ նամակ), այդ բանու առունելի ձրաբայրներ առաքուու հասարակ նամակերպարանը այլ առարանիները (հասարակ բացիկներ, ծանուցուններ, CN07 հետքանուցուններ և այլն) ստացողի հասցեն ստանարկուու փոստային բաժանմունք նույնագրելուու որը Ընկերության փոստատարի միջոցով աշխատանքային ժամկետի ընթացքուն առարկուն են բայ առարանիների վրա նշված հասցեների: Հասարակ նամակների հանձնումն իրականացնում է դրանք փոստային բաժանության արկուու կամ փոստային բաժանության պահարանի համապատասխան խցիկու անգամբերու միջոցով: Փոստային բաժանության արկուի կամ փոստային բաժանության պահարանի բացիկայուրյան դեպքու հասարակ նամակները հանձնվուն է այլայ հասցենու բնակիլու շահանակ անձանցից որեւ մեկին: Իսկ երավաբանական անձի կամ անհատ ձեռնարկատերոց դեպքուն նման առարանիները հանձնվուն են սոյն պայմանագրի 6.5 կեռում ստանալուն իրավասու անձանցից որեւ մեկին:
- 6.11** Գրանցվող փոստային առարանիները հասցեատերոց (ստացողին) հանձնվուն են անձը հաստառու փաստարդի հիման վրա: Փոստատարը ստուգուն է հասցեատերոց (ստացողի) անձը հաստառու փաստարդուն և գրանցվող առարանին հանձնուն է բացստապես առարանն վրա նշված ստացողին իրավաբանական անձի կամ անհատ ձեռնարկատերոց դեպքուն երեւ առարանն վրա նշված չէ առարանին ստացողի իրավասու անձի անոնք, առաջ գրանցվող փոստային առարանին հանձնուն իրավաբանական անձին մեջնէ առարանն վրա նշված առաջարկու համապատասխան իրավաբանական անձին:
- 6.5** In order to ensure the delivery of registered items addressed to clients which are legal entities or private entrepreneurs, the Client shall mention when addressing the item the name of the representative of the legal entity or private entrepreneur who is entitled to receive the postal item addressed to the legal entity or private entrepreneur. If the Client does not mention the name of the person entitled to receive the postal item, as stipulated by this Clause, the postman provides the items to the manager of the legal entity, to the person authorized by the manager or the employee designated by the manager's order, in case of legal entity, and to the private entrepreneur, to the person authorized by the private entrepreneur or the employee designated by the latter's order, in case of private entrepreneur.
- 6.6** The undelivered postal items, envisaged by the Clause 6.3 of this Chapter, are returned to the post office, where the mentioned items are kept within 30 (thirty) days. Within the term of thirty days mentioned in this Clause, the addressee (the representative of addressee) can visit the post office and pick the postal item.
- 6.7** After the expiration of the period of thirty days, the Company returns the undelivered postal item to the Client according to the procedure under this Contract, mentioning the corresponding reason of non-delivery on CN 15 blank.
- 6.8** The period of thirty days, envisaged for the items' custody by this Chapter, can be reduced according to the written request of the Client and replaced by another period, proposed by the Company.
- 6.9** The provision of postal parcels and other items exceeding 2 (two) kilograms, as well as all kinds of items on demand, is carried out within the framework of this Contract from the post offices. All the items weighting up to 2 (two) kilograms is sent by the Company according to the order of addressed delivery, and the provision of items is carried out in the residence, business address or legal address of the receiver, as per the address indicated upon the item.
- 6.10** The ordinary (unregistered) mail correspondence (hereinafter Ordinary letter), including other items registered in ordinary way (ordinary postcards; notifications, CN07 advices of receipt etc.) are being delivered to the addresses indicated upon the items by means of the Company's postman on the same day of receipt by the post office attending the receiver's address, during the working hours. The ordinary letters provided within the framework of this Contract by placing them in the postal subscription box or corresponding cell of the postal subscription cabinet. If there is neither a postal subscription box nor a postal subscription cabinet, the ordinary letters are being provided to some adult inhabiting in the same address, and in case of legal entity or private entrepreneur, similar items are being provided to any entitled person envisaged under the Clause 6.5 of this Contract.
- 6.11** The registered postal items are provided to the addressee (receiver) on the basis of the identification document. The postman checks out the identification document of the addressee (receiver) and provides the registered item exclusively to the receiver indicated upon the item. In case of legal entity or private entrepreneur, if no name of entitled receiver is indicated upon the item, the postman shall verify the identity document of the person entitled to receive the registered postal item

- փոստատարի ստուգով և սոյն պայմանագրի 6.5 կետով սահմանված առարանին ստանալու իրավասույթունը ունեցող անձը անձը հաստատող փաստաբուրքը:
- 6.12** Սոյն պայմանագրի ըշատակերում Հաճախորդի կողմէն առարգած, սակայն «Ոչ Ընկերության մեղքով չհանձնված» բոլոր առարանիները վերադարձվում են Հաճախորդին, բացառությամբ միջազգային փոստային ծառայությունների պայմաններով սահմանված որոշակի դեպքերի, որոնք կարգավորվում են Հայաստանի Հանրապետության միջազգային պայմանագրերով և դրանց հիմն վրա համարաժամանակ պետորյունների կողմէն սահմանված փոստային կանոններով:
- 6.13** Առարգած, սակայն «Ոչ Ընկերության մեղքով չհանձնված» միջազգային առարանիները վերադարձվում են Հաճախորդին վերջինին կողմէն վերադարձման համար սահմանված ծառայության արժեքը վճարվում դեպքում Ներկայականական առարումների դեպքում՝ առարգաների հետքարյարձ կատարվում է անվճար:
- 6.14** Սոյն պայմանագրի իմաստով «Ոչ Ընկերության մեղքով չհանձնված» են համարվող հետևյալ այն դեպքերը, եթե Ընկերությունը կատարել է սոյն պայմանագրով սահմանված իր պարագաներուն դեպքում՝ սակայն առարանին հասցեափառը չի հանձնվել:
- ա) հասցեի սխալ փնտու պատճառով;
 - բ) հասցեի փոփոխության պատճառով;
 - գ) հասցեափառության բացառապես պատճառով;
 - դ) առարանը վրա նշանակ հասցեում հասցեափառության շրմակից կամ դրանվելու պատճառով;
 - ե) հասցեափառության կողմից առարանին ստանալուց հրաժարվելու պատճառով;
 - զ) գրանցվող առարանիների դեպքում հասցեափառության ինքնուրույնը պարզելու սահմանադրյան դեպքում (անձը հասցեափառության մերկայացման դեպքում);
 - տ) Ընկերությունը անկախ այլ պատճառով:
- 6.15** Սոյն պայմանագրի իմաստով հասցեն համարվում է սոյոյ, եթե առարանը վրա լրացված հասցեում արկա են հետևյալ չափանիշները ներկայացված ներքանությամբ:
- ա) անոն ազգանուն,
 - բ) փուլոց, սունի, շնչիք համար, բնականանի համար,
 - զ) բնականանի անվանում /նարզ, բաղար, զյուղ/,
 - դ) փոստային գնար:
- Հայաստանի Հանրապետության տարածքից դրայ առարյուն առարկու գնացման դեպքում են նաև պետության անհանձնա դաշտը, ինչպես նաև արտասահման առարյուն առարանը ձևակերպման համար սահմանված վայերապարհների ու ծերարքերը:
- 6.16** Միջազգային փոստային առարգաների ընդունակ, ձևակերպման, առարձան և հանձնման, ինչպես նաև հետմիջազգային հետ կապված զործքաբերի սահմանադրյունները սահմանվում են Հայաստանի Հանրապետության միջազգային պայմանագրերով (Համաշխարհային փոստային միուրյան ակտերով):
- 6.17** Փոստային կապի ծառայությունների մատուցման պայմանները (նաև սոյն պայմանագրում նշված պայմանները) սահմանված են Հայաստանի Հանրապետության միջազգային պայմանագրերով և փոստային կապի զործքանությունը կարգավորող Հայաստանի Հանրապետության համարաժամանակ իրավական ակտերով: Հաճախորդի պահանջով Ընկերությունը պարուածը է անբողջական և ճատչիքի տեխնիկափորյուն տրամադրել Հաճախորդին ծառայությունների մատուցման առնչող ցանկացած հարցի վերաբերյալ:

Գլուխ 7.Վեճերի լուծման կարգ

- 7.1** Սոյն պայմանագրի կապակցությամբ Կողմերի միջև ծագած վեճերն ու տարածայնությունները լուծվում են բանակցությունների միջոցով:

- under the Clause 6.5 of this Contract, before carrying out the provision of the item.
- 6.12** All the items dispatched by the Client in the frames of this Contract, but “undelivered not by the Company’s fault”, are returned to the Client, except in certain cases envisaged by the international postal service conditions, which are regulated by the international agreements of the Republic of Armenia and consecutive postal rules, envisaged by corresponding countries.
- 6.13** The international items, dispatched but “undelivered not by the Company’s fault”, are returned to the Client, if the latter pays the fee envisaged for the service of return. In case of domestic deliveries the items are being returned for free.
- 6.14** The following cases are stipulated as “undelivered not by the Company’s fault” by the present Contract, when the Company carries out the obligations assumed by the Contract, but the item is not received by the addressee:
- a) the address is incorrect;
 - b) the address is changed;
 - c) the addressee is absent;
 - d) the addressee does not inhabit or is not at the address indicated on the item;
 - e) the addressee refuses to receive the item;
- f) in case of registered items: it is impossible to find out the addressee’s identity (no identification document is presented);
- g) other reason not depending on the Company.
- 6.15** An address is considered correct within the framework of this Contract, if the address filled upon the item contains the following criteria in the given sequence:
- a) name surname,
 - b) street, house, building number, apartment number,
 - c) name of location (region, city, village),
 - d) postal index.
- In case of the item’s delivery out of the Republic of Armenia, the field of the country name must be filled in, too, as well as the requisites and blanks envisaged for the registration of the item delivered to abroad.
- 6.16** The peculiarities of the international postal items’ acceptance, registration, delivery and provision, as well as return processes are defined by the international agreements of the Republic of Armenia (statements of the Universal Postal Union).
- 6.17** The conditions of the postal service provision (including the conditions mentioned in this Contract) are defined by the international agreements of the Republic of Armenia and corresponding legal acts of the Republic of Armenia, regulating the postal communication activity. The Company is obliged to provide complete and accessible information about any issue related to the provision of services to the Client, at the latter’s request.

CHAPTER 7. SETTLEMENT OF DISPUTES

- 7.1** All the disputes and discrepancies arisen out in relation to this Contract shall be settled through negotiations.

7.2 Բանակցությունների արդյունքում համաձայնություն ձևոր շրերով դիպում՝ Կողմերի միջև ճակատ վեճերը լուծվում են դատական կարգով՝ Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրության և այլ իրավական ակտերին համապատասխան:

Գլուխ 8. Նորագուակից դրույթներ

- 8.1 Սույն պայմանագիրը ուժի մեջ է, մտնում և Կողմերի համար պարագայի և դատում կերպար պահից և գործում է մինչև 2019թ.-ի դեկտեմբերի 20-ը:
- 8.2 Սույն պայմանագիրը ժամկետոր կայտու է երկարածվել մինչև այլ ժամկետը լրացնալը սույն պայմանագիրը նորմերից որևէ մեկի սույնարկության առկայության դիպում պարմանով, որ Հաճախորդի մոտ չի վերացել փոստային ծառայություններից օգտվելու պահանջը:
- 8.3 Սույն պայմանագիրը չի կարող մասնակիրնեն կամ ամբողջությամբ լուծվել Կողմերի փոխադարձ համաձայնությամբ՝ բացառությամբ Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրության սահմանված դիպումի:
- 8.4 Սույն պայմանագրով տականակած փոստային կազմի ծառայությունների գների (սակագների), ինչպես նաև Փոստային կազմի ծառայությունների մասուցման պայմանների փոխադարձ համաձայնությունների դիպումը սույն պայմանագրի այլ փոխադարձ համաձայնությունները կամ լրացնելով կատարվում են Կողմերի փոխադարձ համաձայնությամբ՝ Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված կարգով լազուրությամբ:
- 8.5 Փոստային կազմի ծառայությունների մասուցման պայմաններին և մակելեսներին և նշված ծառայությունների գներին (սակագների) դիմումներին սույն պայմանագրի այլ փոխադարձ համաձայնությունները կամ լրացնելով կատարվում են Կողմերի փոխադարձ համաձայնությամբ՝ Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված կարգով լազուրությամբ:
- 8.6 Սույն պայմանագրով նախատեսված պայմանագրի լուծան դիպումը բացի սույն պայմանագիրը կարող է լուծվել Կողմերի լուրաբանցությի նախաձեռնությամբ ցանկացած ժամանակ այս մասին մյուս կողմեր մեկ ամիս առաջ գրավոր ձաւուցիլու պահանջով:
- 8.7 Կողմերը համաձայնություն են, որ եթե սույն պայմանագիրը դրույթության ընթացքում Հայաստանի Հանրապետության համապատասխան նորմատիվի իրավական ակտերով և/կամ միջազգային պայմանագրով սահմանվելու ծառայությունների մասուցման այլ պայմաններ, ի համեմատ սույն պայմանագրով սահմանված ծառայությունների մասուցման պայմանների, առա Կողմերը կատարվեն համապատասխան նորմատիվ իրավական ակտերով կամ միջազգային պայմանագրով սահմանված ծառայությունների մասուցման պայմաններով:
- 8.8 Սույն պայմանագիրը կազմված է հայերեն և անգլերեն թվությունուն հայտարարող իրավաբանական ուժ ունեցող տրա (4) օրինակից՝ Պայմանագրի 3 (երեք) օրինակը մնան և Ընկերության մոտ, իսկ 1 (մեկ) օրինակը տրվում է Հաճախորդին՝ Հայերեն և անգլերեն տերասների մեջ տարրներաբանություններ կամ հակառակություններ լինելու դեպքում գործում է հայերեն տարրերով:
- 8.9 Սույն պայմանագրով կատարված որոր գրավոր ձաւուցմները ընդունելի են Կողմերի կողմից, եթե դրանք կատարվել են սույն պայմանագրի Գլուխ 9-ով սահմանված իրավաբանական հասկեմներով կամ էլեկտրոնային եղանակով հետևյալ էլեկտրոնային փոստի հասցեներով:

Ընկերություն՝ namakanish@haypost.am

Հաճախորդ՝ albert_abrahamyan@armstat.am

7.2 If the Parties fail to reach an agreement by means of negotiations, the disputes shall be solved by Court, in compliance with the Legislation and other legal acts of the Republic of Armenia.

CHAPTER 8. CONCLUSIVE TERMS

- 8.1 This Contract comes into force and becomes obligatory for the Parties from the moment of signing and remains valid till 20.12.2019.
- 8.2 The deadline of this Contract can be prolonged before the expiration of this deadline, if one of the Parties makes a suggestion provided that the Client still has the demand to use postal services.
- 8.3 This Contract cannot be partially or fully terminated by mutual agreement between the Parties except according to the order determined by the Legislation of the Republic of Armenia.
- 8.4 In case of changes in postal service prices (tariffs) and Postal service provision conditions under this Contract, the Company provides the Client with the information on changes via its post offices as well as from the Company's website: www.haypost.am.
- 8.5 Other amendments or supplements of this Contract, not related to the postal service provision conditions, terms and prices (tariffs), are being carried out according to the mutual consent of the Parties, by signing supplementary agreements envisaged by the Legislation of the Republic of Armenia.
- 8.6 Besides the cases of Contract termination envisaged by this Contract, the Contract can be terminated also anytime by the initiative of each Party, provided that the other Party is informed about it in written one month before.
- 8.7 In case of adoption of other conditions of service provision by corresponding normative legal acts and/or international agreements of the Republic of Armenia within the period of action of the present Contract, differing from the service provision conditions envisaged by the present Contract, the Parties agree to follow the service provision conditions adopted by the corresponding normative legal acts or international agreements.
- 8.8 This Contract is drawn out in two equally binding copies in the Armenian and English languages. The Company keeps 3(three) copies of the Contract and 1(one) copy is given to the Client. In case of misunderstandings or contradictions between the Armenian and English versions the Armenian version shall prevail.
- 8.9 All the written notices made under this Contract are acceptable by the Parties, if they have been made via the legal addresses provided by Chapter 9 of this Contract or by the e-mail addresses as follows:

Company: namakanish@haypost.am

Client: albert_abrahamyan@armstat.am

8.10 Սոյն պայմանագրի 9-րդ գլուխ նշված փակերասարմաններում և սոյն պայմանագրի կերպան համար Հաճախորդի ներկայացրած դիմումուն և դրան կից փաստաթղթերում փոփոխություններ կատարվելու դեպքերում Կողմերը ձաւնցում են միանց այլ նաև համապատասխան փոփոխությունը կատարվելուց հետո եօրյա ժամկետում կամ անհապաղ, եթե փոփոխությունը վերաբերվում է բանկային փակերասարմաններին և էնկորունային փոստի հաջողեն:

Գլուխ 9. Կողմնօրի իրավաբանական հասցեները, բանկային վավերապայմանները և ստորագրությունները

Ընկերություն / Company:

«Հայփոստ»ՓԲԸ /
"Haypost" CJSC,
ք.Երևան, Սարյան 22 /
22 Saryan street, Yerevan
ՀԱԼՀ / Tax code: 02507464
«Կոնվերս բանկ» ՓԲԸ /
"Converse bank" CJSC
ՀՀ / Account number: 1930003703156000
Հեռ. / Tel: (010) 514-548

Գլխավոր գործադիր տնօրին /
Chief Executive Officer:

—  © Cahier n°6 / H. Ayache

8.10 In case of making changes in the requisites under Chapter 9 of the present Contract and the application submitted by the Client for signing the present Contract, as well as in the documents attached, the Parties notify one another within three days after the change has been made, or immediately, if the change relates to the bank requisites and e-mail addresses.

CHAPTER 9. ADDRESSES OF THE PARTIES, BANK REQUISITES AND SIGNATURES

Հաճախորդ / Client:

Գիտական բարեկամություն

Statistical Committee

բԵՐԵԱԾ, ԿԱՐԱՎԱՐՈՒ

3 Gov. Build., Yerevan

£442 / Tax code: 02507509

ՀՀ ՅԵԿԱՐԱՆԱԿԱՐԳԻ

Operational Department of Central Treasury

Q2 / Account number: 900011011012

Գլուխով բարձության

General Secretary

— 10 —



Հաստաբաղ՝ Մեղմ Խալանորյան
Հեռ.՝ 514-548

Հավելված 1

«Հայփոստ» ՓԲԸ և Վիճակագրական կոմիտեի միջև
02.2019թ.-ին կնքված թիվ PD-123-02-19 պայմանագրի

Annex 1

of the Contract № PD-123-02-19 signed on 02.2019
between "Haypost" CJSC and Statistical Committee

ՀԱՅՏ թիվ

(Նամականիշներ և ծրարներ ձեռք բերելու վերաբերյալ)

Հայտնում ենք Ձեզ, որ «Հայփոստ» ՓԲԸ և Վիճակագրական կոմիտեի միջև

02.2019թ.-ին կնքված թիվ PD-123-02-19

պայմանագրի գործողության շրջանակներում ցանկանում ենք «Հայփոստ» ՓԲԸ-ից ձեռք բերել
(գնել) նամականիշներ և/կամ ծրարներ՝

Ծրար

Անվանումը	Անվանագինը				Քանակը (հատ)
	մինչև 3000 հատ	3001-8000 հատ	8001-15000 հատ	15001 և ավելի հատ	
Ծրար /C6 114 մմ * 162 մմ/	25	20	15	11	
Ծրար /DL 110 մմ * 220 մմ/	60	22	17	12	
Ծրար /C5 162 մմ * 229 մմ/ (Ա5)	90	53	39	26	
Ծրար /C4228 սմ * 324 սմ/ (Ա4)	120	63	47	35	

Նամականիշ

Անվանումը	Անվանագինը	Քանակը (հատ)
Նամականիշ	10	
Նամականիշ	40	
Նամականիշ	50	
Նամականիշ	60	
Նամականիշ	70	
Նամականիշ	100	
Նամականիշ	120	
Նամականիշ	160	
Նամականիշ	170	
Նամականիշ	200	
Նամականիշ	220	
Նամականիշ	230	
Նամականիշ	240	
Նամականիշ	280	
Նամականիշ	300	
Նամականիշ	330	
Նամականիշ	350	
Նամականիշ	380	
Նամականիշ	400	
Նամականիշ	450	
Նամականիշ	560	
Նամականիշ	650	
Նամականիշ	870	
Նամականիշ	1100	

Հայտի թղթահանուր գումարը

(նայտանու)

(ստորագրություն, կիրք)

(անուն, ազգանուն)

Հավելված N 2
 «Հայփոստ» ՓԲԸ և Վիճակագրական կոմիտեի միջև
 .02.2019թ. կնքված PD-123-02-19 պայմանագրի

Annex 2
 Of the Contract PD-123-02-19 signed on 02. 2019
 Between Haypost CJSC and Statistical Committee

Ծառայության անվանումը	Տեխնիկական բնութագիրը	Գնման ենթակա ծառայության մատուցման և վճարման ժամկետները (դրամ) ըստ եռամսյակների	Լուսապահության հազար դրամ	
I եռ.	II եռ.	III եռ.	IV եռ.	Գումարը
Ծրագիր՝ Վիճակագրության քաղաքականության մշակում և իրականացում, պաշտոնական վիճակագրական տեղեատվության մշակում, արտադրում և տարածում				
Փոստային ծառայություններ՝ կապված նամակների հետ	Վիճակագրական կոմիտեի կարիքների համար անվանական արժեքներով նամականշների միջոցով փոստային ծառայությունների մատուցում՝ համաձայն ՎԿ կողմից ներկայացվող հայտ-դիմումի հյաման վրա:	1970.5	1371.8	3342.3
Ընդամենը				3342.3

Ընկերություն

Հաճախորդ

«Հայփոստ» ՓԲԸ

ք. Երևան, Սարյան 22
 Հ/Հ 1930003703156000
 «Կոմիտե բանկ» ՓԲԸ
 ՀՎՀ 02507464

Գլխավոր գործադիր տնօրին
 Հ. Ավագյան

Կ.Տ.

Վիճակագրական կոմիտե

ք. Երևան, Կառավարական տուն 3

Հ/Հ 900011011013

ՖՆ աշխատակազմի գործառնական վարչություն
 ՀՎՀ 02507509



Կ.Տ.

